

ПРОФЕССИОНАЛ В МЕТАЛЛОИЗДЕЛИЯХ



Коптильня
Печь
Духовка
Гриль



Teollisuuskylänraitti 5, Keminmaa
tel. +358-400-284400
www.polarmetalli.fi

Финляндский Торговый Путь

Venäjän kauppatie

SUOMESSA TOIMITETTU VENÄJÄLLÄ JULKAISTAVA TALOUSLEHTI • ФИНЛЯНДСКО-РОССИЙСКАЯ ДЕЛОВАЯ ГАЗЕТА



Издается с 1993 года

6 '2008

ТУРИЗМ * РОЗНИЧНАЯ ТОРГОВЛЯ * МОДА * РЕСТОРАНЫ * РАЗВЛЕЧЕНИЯ * СПОРТ

A

Оулу — город будущего

B

Туристом в Финляндию

D

Море волнует, море зовет

E

Праздник кино за Полярным кругом

F

Хельсинки — город нашей мечты

G

Nordic China Center

I

Праздник жителей Стокгольма

J

На приеме у юриста

K

День Бахусу

L

Год туризма

M

Один регион — одна таможня

M

Два судьбоносных дня

Раньше носили очки

Начните новую жизнь без очков. Опытные финские хирурги клиники EyeKarelia скорректируют Ваше зрение с помощью процедуры FemtoLasik® — новейшего безопасного метода лазерной рефракционной хирургии.

С помощью процедуры FemtoLasik® аметропия корректируется безболезненно. Глаз больше не оперируется с помощью лезвия, как при операциях Lasik, проводимых старыми методами. Вся процедура с предварительным обследованием занимает примерно 3–4 часа.

Обращайтесь к нам с вопросами или ознакомьтесь с дополнительной информацией на нашем русскоязычном сайте www.eyekarelia.fi и сделайте лучший выбор для Ваших глаз. Запишитесь на консультацию по тел. +358 10 421 9808.

Мы будем рады обслуживать Вас на русском языке в течение всего лечебного процесса, и несомненно во время операции. Процедура FemtoLasik® легко доступна, и наша клиника работает также и в июле.

С помощью процедуры FemtoLasik® Вы можете скорректировать Ваше зрение также и в следующих городах: Хельсинки, Ээнсуу, Тампере, Куопио, Вааса. Дополнительную информацию на русском языке Вы найдете на сайте www.femtolasik.fi

EyeKarelia

Торговый центр Galleria 3 этаж, Кауппакату 40 С, 53100 Lappeenranta

ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР LUNDI РАБОТАЕТ ЛЕТОМ

Одежда - Еда - Косметика — Бытовая техника

**БУДНИ 8-20
СУББОТА 8-18
ВОСКРЕСЕНЬЕ:**

12-18: SOKOS, Seppälä, HESBURGER, KappAhl, Nordea, MARKET, DRESS MANN

12-16: TUNNIN KUVA, WAYNE'S COFFEE, Cinderella, HAIRLEKINI

KAUPPAKESKUS-KÖPENTRUM

LUNDI

www.lundi.fi

Lundinkatu 12, Porvoo, Finland

SUMMERTIME in KAJAANI

ЛЕТНЯЯ АТМОСФЕРА В КАЯНИ

ЯРМАРОЧНАЯ УЛИЦА 2.7.—7.2008
Kajaani, Кауппакату

32 РАЗ НЕДЕЛЯ СТИХОВ В КАЯНИ
2.7.—6.7.2008
Праздник стиха, театра, танца, музыки

Неделя спортивного ориентирования в Каяни. В Хюрюсалми, Уккохалле
6.7.2008—11.7.2008

13. International Lady Summertime Singer Contest
11.7.2008—12.7.2008
www.ladysummertime.com

www.kajaani.fi

Bahamas Pavillon

www.pavillon.fi

Bahamas & Barbados
Pavillon 7 - 60 m²

Исключительная по своей конструкции: двойная обшивка, крепежи из металлических пластин и различные каркасы для крыши.

Плотность конструкций, высококлассная отделочная работа, малая теплоизоляция позволяет элегантно и со вкусом устроить в павильоне летнюю кухню или комнату, гостевой домик и др. Многофункциональное использование, начиная с весны до поздней осени.

Pavillon Oy, PL 27, FI-33251 Tampere, +358-400-638 210
www.pavillon.fi Эксклюзивная продажа в России и СНГ
Fin-Pavillon, Москва +7 915 124 9630